



---

## AIDE NATIONALE À LA CRÉATION DE TEXTES DRAMATIQUES

MODE D'EMPLOI À DESTINATION DES AUTEURS /  
TRADUCTEURS

---

Version du 03 mars 2021

Ce mode d'emploi est destiné à vous guider dans votre dépôt de dossier en ligne.

Il ne se substitue pas au règlement de l'Aide nationale à la création de textes dramatiques, disponible en téléchargement sur le portail [artcena.fr](http://artcena.fr) :

<https://www.artcena.fr/soutien-aux-auteurs/aide-nationale-la-creation-de-textes-dramatiques/fonctionnement-du-dispositif>

## 1. Création d'un compte sur le portail artcena.fr

L'auteur, un des co-auteurs ou le traducteur (le déposant) qui effectue la demande d'Aide à la création crée un « compte utilisateur » sur le portail d'ARTCENA en suivant ce lien : <https://www.artcena.fr/user/register>

## 2. Dépôt d'un dossier

Après avoir créé son compte, le déposant crée son dossier en ligne en se rendant sur la page « Mon compte » et en cliquant sur le bouton « Dépôt d'un dossier Aide à la création »

Le dossier à compléter en ligne est composé de trois parties :

- Informations sur l'auteur / traducteur
- Informations sur le texte
- Informations sur un projet de montage

Le dépôt peut se faire en plusieurs étapes. Il ne sera envoyé à ARTCENA que si le déposant valide son dossier après avoir complété toutes les informations requises.

**Un dossier peut concerner plusieurs co-auteurs.** Le cas échéant, chaque co-auteur devra se créer un compte sur le portail. Seul un des co-auteurs initiera la demande en ligne en déclarant les co-auteurs. Les comptes correspondants seront identifiés via leur adresse e-mail et pourront ainsi accéder au dossier via leur espace utilisateur et le modifier.

## 3. Formulaire : Création de dossier

Tous les champs doivent être complétés afin de pouvoir valider et envoyer le dossier.

### Informations sur la catégorie

Le déposant doit choisir la catégorie dans laquelle il dépose le texte avant de valider le dossier.

- Choix de la Catégorie\*
  - Littérature dramatique
  - Traduction
  - Dramaturgies plurielles (cette catégorie est protégée par un mot de passe. Les auteurs souhaitant déposer un texte pour la catégorie Dramaturgies plurielles devront en faire la demande par mail à l'adresse auteurs@artcena.fr . Un rendez-vous téléphonique sera organisé afin de vérifier l'éligibilité du texte dans cette catégorie)

### Informations sur les auteurs ou traducteurs

Le déposant doit compléter son profil en cliquant sur Modifier.

---

#### Informations sur le/les auteurs

Prenom	Nom	Actions
Jean	Dupont	Modifier

Veillez compléter votre profil en cliquant sur Modifier. Vous pourrez ensuite ajouter un ou plusieurs co-auteurs. Chaque co-auteur doit disposer d'un compte sur le portail ARTCENA.

---

Il pourra ensuite ajouter un ou plusieurs co-auteurs ou co-traducteurs.

Les informations sur l'auteur d'origine pour la catégorie Traduction sont à saisir dans le bloc « Informations sur les textes » (voir ci-dessous).

---

#### Informations sur le/les auteurs

Prenom	Nom	Actions
Jean	Dupont	Modifier Retirer

[Ajouter un co-auteur](#)

---

Ces informations sont modifiables à tout moment tant que le dossier n'est pas validé.

#### Informations sur les textes

Le déposant doit renseigner tous les champs relatifs au texte déposé.

Ces informations sont modifiables à tout moment tant que le dossier n'est pas validé.

#### Informations sur un projet de montage en cours

Le déposant doit renseigner tous les champs relatifs au projet de montage du texte.

Ces informations sont données à titre indicatif pour le suivi du dossier et sont modifiables à tout moment tant que le dossier n'est pas validé.

#### Envoi du dossier

Le déposant valide et envoie son dossier à ARTCENA en cliquant sur le bouton « Envoyer le dossier », une fois que tous les champs sont complétés.

Le statut du dossier est alors « en cours de validation ». À ce stade, il n'est plus possible de modifier les informations.

## 4. Validation du dossier par ARTCENA

- ❖ **Dossier en cours de validation par ARTCENA** : Le dépôt du texte est terminé, le dossier n'est plus modifiable. Le dossier est en consultation chez ARTCENA.
- ❖ **Dossier refusé par ARTCENA** : Après consultation, ARTCENA a refusé le dossier. Le déposant est averti par email de la raison du refus et peut modifier ou compléter le dossier afin de le renvoyer.
- ❖ **Dossier accepté par ARTCENA** : ARTCENA a validé votre dossier. Le déposant est averti par email de l'acceptation du dossier. Le dossier n'est plus modifiable.

## 5. Envoi par la poste des ouvrages et export du dossier en PDF

Après acceptation du dossier par ARTCENA, le déposant devra télécharger et imprimer le PDF récapitulatif du dépôt du dossier en cliquant sur le bouton « Exporter mon fichier au format PDF », et le joindre à l'envoi des éléments.

L'auteur doit envoyer, à ses frais à l'adresse suivante les éléments mentionnés ci-dessous :

**ARTCENA**  
**Soutien aux auteurs – Aide à la création**  
68, rue de la Folie-Méricourt  
75011 PARIS

#### Littérature dramatique

- 5 exemplaires du manuscrit anonymisés (impérativement paginés et reliés au format A4), sans mention du titre, ni de(s) nom(s) et prénom(s) de(s) l'auteur(s) ou de tout élément permettant de l'identifier ou de les identifier ;
- Si nécessaire, 5 notes d'intention anonymisées (entre 3000 et 5000 signes espaces compris) insérées en première page de chacun des manuscrits ;

- 1 exemplaire du formulaire de demande d'Aide à la création, téléchargé dans « Mon espace », après validation par ARTCENA imprimé et signé par le ou l'ensemble des co-auteurs, accompagné de l'attestation sur l'honneur signée par l'auteur (et co-auteurs)

### **Traduction**

- 5 exemplaires du tapuscrit anonymisés (impérativement paginés et reliés au format A4), sans mention du titre, ni nom et prénom l'auteur original ou du traducteur ou de tout élément permettant d'identifier l'auteur original ou le traducteur ;
- 1 exemplaire du tapuscrit en langue originale anonymisé (impérativement paginé et relié au format A4), sans mention du titre, ni des nom et prénom de l'auteur original ou de tout élément permettant d'identifier l'auteur original ;
- Si nécessaire, 5 notes d'intention anonymisées (entre 3000 et 5000 signes espaces compris) insérées en première page de chacun des tapuscrits ;
- 1 exemplaire du formulaire de demande d'Aide à la création, téléchargé dans « Mon espace », après validation par ARTCENA, imprimé et signé par le traducteur ou l'ensemble des co-traducteurs, accompagné de l'attestation sur l'honneur signée par le traducteur (et co-traducteurs).

### **Dramaturgies plurielles**

- 5 exemplaires du tapuscrit anonymisé (impérativement paginés et reliés au format A4), sans mention du titre du texte, ni des nom et prénom de l'auteur ou de tout élément permettant d'identifier l'auteur ;
- 5 notes d'intention d'écriture anonymes insérées en première page de chacun des tapuscrits (entre 3000 et 5000 signes espaces compris) ;
- 1 exemplaire du formulaire de demande d'Aide à la création, téléchargé dans « Mon espace », après validation par ARTCENA imprimé et signé par le ou l'ensemble des co-auteurs, accompagné de l'attestation sur l'honneur signée par l'auteur (et co-auteurs)